



# Erasmus+ Programme

## Bilateral Inter-Institutional Agreement

### Key Action 1

### Learning Mobility for Higher Education Students and Staff

among EU Member States and third countries associated to the Programme

1

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the [Erasmus Charter for Higher Education](#) in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including [automatic recognition](#) of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the [European Credit Transfer and Accumulation System](#). The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the [European Student Card Initiative](#).

#### **Grading systems of the institutions**

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through [EGRACONS](#) according to the descriptions in the [ECTS users' guide](#). The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

---

<sup>1</sup> Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

## Validity period of the agreement

Timeframe	Academic Year*
Start of validity	2021/2022
End of validity	2028/2029

## A. Information about the higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details <sup>2</sup> (email, phone)	Websites ( General/Faculties/ Course catalogue)
UNIVERSITE DE MONS	B MONS21	<p><b>Agreement signer:</b> Géraldine BERGER</p> <p>Head of International Office &amp; International Mobility Coordinator <a href="mailto:geraldine.berger@umons.ac.be">geraldine.berger@umons.ac.be</a></p>	<p><b>Course Catalogue:</b> <a href="https://web.umons.ac.be/en/raining-offer/">https://web.umons.ac.be/en/raining-offer/</a></p> <p><b>General:</b> <a href="http://www.umons.ac.be">http://www.umons.ac.be</a></p> <p><b>International:</b> <a href="https://web.umons.ac.be/en/missions/international/">https://web.umons.ac.be/en/missions/international/</a></p>
<p><b>UNIVERSITY OF MESSINA</b></p> <p>Represented by Prof. Salvatore Cuzzocrea, Rector</p> <p>address: Piazza S.Pugliatti,1 98123 MESSINA (ITALY)</p> <p><a href="#">Dipartimento di Patologia umana dell'adulto e dell'età evolutiva "Gaetano Barresi"</a></p>	I MESSINA01	<p><b>Erasmus Institutional Coordinator</b> Dott. Giuseppe Lucchese, PhD Head of International Mobility Unit</p> <p><a href="mailto:glucchese@unime.it">glucchese@unime.it</a></p> <p><b>Academic Coordinator</b></p> <p><i>prof.ssa Irene CACCIOLA</i> <a href="mailto:icacciola@unime.it">icacciola@unime.it</a></p>	<p><a href="https://www.unime.it/">https://www.unime.it/</a></p> <p><a href="https://international.unime.it/">https://international.unime.it/</a></p> <p><a href="https://www.unime.it/it/cds/medicina-e-chirurgia">https://www.unime.it/it/cds/medicina-e-chirurgia</a></p>

<sup>2</sup>Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

## B. Mobility numbers<sup>3</sup> per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code (optional)* [ISCED]	Subject area name (optional)*	Study cycle [short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ] (optional)*	Number of student mobility periods			
					Student Mobility for Studies [total number of students]	Student mobility for Studies [total number of months]	Student Mobility for Traineeships (optional)* [total number of students]	Student Mobility for Traineeships (optional)* [total number of months]
I MESSINA01	B MONS21	0912	Medicine	1st	1  only for 2nd and 3rd year	10		
B MONS21	I MESSINA01	0912	Medicine	1st	1	10		

### Short-term blended mobility option for students

By checking this box, the partners confirm that they are willing to exchange students who wish to carry out their mobility in a blended format, a combination of a short-term physical mobility with a virtual component.

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code (optional)* [ISCED]	Subject area name (optional)*	Number of staff mobility periods			
				Staff Mobility for Teaching [total number of staff]	Staff Mobility for Teaching [total number of days]	Staff Mobility for Training (optional)* [total number of staff]	Staff Mobility for Training (optional)* [total number of days]
I MESSINA01	B MONS21	0912	Medicine	1	5		

<sup>3</sup> Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional\*:

<https://circabc.europa.eu/sd/a/286ebac6-aa7c-4ada-a42b-ff2cf3a442bf/ISCED-F%202013%20-%20Detailed%20field%20descriptions.pdf>

B MONS2 1	I MESSINA 01	0912	Medicine	1	5		
-----------------	--------------------	------	----------	---	---	--	--

### C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level <sup>4</sup>	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
B MONS21		French	English	French B2 English B1	French B2 English B2
I MESSINA01		Italian		B2 Italian	B2

**Comment B MONS21:** UMONS proposes to Erasmus+ Incoming students a two-week intensive course as well as regular classes in French for foreigners during the mobility period of study in Mons. Specific French classes are organized for incoming students in the area of translation/interpretation. All of these classes and intensive courses are free of charge for Erasmus+ incoming students.

<https://web.umons.ac.be/en/international/french-language-courses/>  
<https://web.umons.ac.be/en/international/tandemons/>

### D. Calendar

**Nominations of incoming students must reach the institution by:**

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [day/month]	Spring term* [day/month]
B MONS21	15/05	15/11
I MESSINA01	June, 15th	November, 15th

<sup>4</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see

<http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

**Applications from incoming students must reach the institution by:**

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [day/month]	Spring term* [day/month]
B MONS21	31/05	30/11
I MESSINA01	June, 30th	November, 30th

**Application procedure for incoming students**

Receiving institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
B MONS21	<p><u>Engineering and sciences</u> Marine VECCHIATO <a href="mailto:Marine.vecchiato@umons.ac.be">Marine.vecchiato@umons.ac.be</a></p> <p>Languages: Sarah Graindorge <a href="mailto:sarah.graindorge@umons.ac.be">sarah.graindorge@umons.ac.be</a></p> <p><u>Business and Economics, psychology and education sciences</u> Eleonora FUSELLA <a href="mailto:Eleonora.fusella@umons.ac.be">Eleonora.fusella@umons.ac.be</a></p> <p><u>Medecine, pharmacy, social sciences, architecture and urban planning</u> Natalie WINDAL <a href="mailto:Natalie.windal@umons.ac.be">Natalie.windal@umons.ac.be</a></p>	<p><a href="https://web.umons.ac.be/en/international/mobilite-incoming/">https://web.umons.ac.be/en/international/mobilite-incoming/</a></p>
I MESSINA01	<p>erasmus@unime.it</p>	<p><a href="https://international.unime.it/study-with-us/erasmus-incoming-students-for-study/">https://international.unime.it/study-with-us/erasmus-incoming-students-for-study/</a></p>

**E. Additional requirements**

Receiving institution [Erasmus code]	Requirement	Details	Website for information (if applicable)
B MONS21	Welcome Days	Welcome days are organised for incoming students at the beginning of each semester, and it is compulsory to participate.	<a href="https://web.umons.ac.be/en/international/mobilite-incoming/">https://web.umons.ac.be/en/international/mobilite-incoming/</a>

I MESSINA01	Academic requirements	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Number of ECTS credits completed</li> <li>- Subject area code</li> <li>- ISCED</li> <li>- EQF level</li> </ul>	<a href="https://www.unime.it/it/international/ects-e-diploma-supplement-0">https://www.unime.it/it/international/ects-e-diploma-supplement-0</a>
-------------	-----------------------	---	---

The receiving institution will send its decision within **5 weeks**.

### Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Receiving institution [Erasmus code]	Available infrastructure adjusted for people with:	Description of infrastructure (optional)	Contact details (email, phone)	Website for information
B MONS21	<ul style="list-style-type: none"> <li>- sensory impairment</li> <li>- motor impairment</li> <li>- learning and developmental disabilities</li> <li>- illness</li> </ul>	<p>UMONS relies on the skills of its support service – Les Cèdres – to help students with special needs and provide appropriate inclusive education.</p> <p>Students with special needs can receive personalised support and reasonable accommodations (reduced workload, rearranged schedules and deadlines, adapted course notes and syllabi, etc.).</p> <p>Conditions: students must submit an application to Les Cèdres as soon as possible, and no later than 15th November for the first term, or 15th March for the second term.</p>	<a href="mailto:Incoming.relint@umons.ac.be">Incoming.relint@umons.ac.be</a>	<a href="https://web.umons.ac.be/en/campus-life/etudiants-a-besoins-specifiques/">https://web.umons.ac.be/en/campus-life/etudiants-a-besoins-specifiques/</a>

I MESSINA01	- Reduced mobility - Hearing impairments - Visual impairments		<a href="mailto:servizi.dd@unime.it">servizi.dd@unime.it</a>	<a href="https://www.unime.it/it/ateneo/servizi">https://www.unime.it/it/ateneo/servizi</a>
-------------	---	--	--	---

## F. Information

### 1. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
B MONS 21	<a href="mailto:incoming.relint@umons.ac.be">incoming.relint@umons.ac.be</a>	<a href="mailto:cites@umons.ac.be">cites@umons.ac.be</a> ; <a href="https://web.umons.ac.be/en/campus-life/le-logement/">https://web.umons.ac.be/en/campus-life/le-logement/</a>
I MESSINA01	Erasmus Mobility Office +39 090 676 8534/8532 <a href="mailto:erasmus@unime.it">erasmus@unime.it</a>	<a href="https://international.unime.it">https://international.unime.it</a> (See "Services&Facilities" )

### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
B MONS21	<a href="mailto:incoming.relint@umons.ac.be">incoming.relint@umons.ac.be</a>	<a href="https://web.umons.ac.be/en/international/mobilite-incoming/">https://web.umons.ac.be/en/international/mobilite-incoming/</a> ; <a href="https://diplomatie.belgium.be/en/services/travel_to_belgium">https://diplomatie.belgium.be/en/services/travel_to_belgium</a>
I MESSINA01	Erasmus Mobility Office +39 090 676 8534/8532 <a href="mailto:erasmus@unime.it">erasmus@unime.it</a>	<a href="https://international.unime.it">https://international.unime.it</a> ( see "Living in Messina – Residence Permit" )

### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following

contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
B MONS21	<a href="mailto:incoming.relint@umons.ac.be">incoming.relint@umons.ac.be</a>	<a href="https://web.umons.ac.be/en/international/mobilite-incoming/">https://web.umons.ac.be/en/international/mobilite-incoming/</a>
I MESSINA01	Erasmus Mobility Office +39 090 676 8534/8532 <a href="mailto:erasmus@unime.it">erasmus@unime.it</a>	<a href="https://international.unime.it">https://international.unime.it</a> ( see "Living in Messina – Health Care" )

#### 4. Additional information

Receiving institution [Erasmus code]	Information on recognition process / other useful information:	Contact details (email, phone)	Website for information
B MONS21	See comment below (*)		
I MESSINA01	ECTS Guide	<a href="https://www.unime.it/it/international/contatti">https://www.unime.it/it/international/contatti</a>	<a href="https://www.unime.it/it/international/ects-e-diploma-supplement-0">https://www.unime.it/it/international/ects-e-diploma-supplement-0</a>

#### **(\*) UMONS (B MONS21) - ECTS Grade Distribution**

(1) Course unit code

Refer to the ECTS information Package

(2) Duration of course unit

A = Full academic year

1 = First quarter

2 = Second quarter

3 = Third quarter

(3) Description of the institutional grading system

The mark of 10/20 is the official threshold for passing a course. For information purposes, grades can be interpreted as follows:

Local grade (UMONS)	Qualitative equivalent
< 8	Fail — considerable further work would be required
8 to ≤ 9,5	Fail — some further work would be required
10 to ≤ 11,5	Sufficient — Passing
12 to ≤ 13,5	Satisfactory
14 to ≤ 15,5	Good
16 to ≤ 17,5	Very good
18 and above	Excellent

(4) ECTS grading scale



ECTS Grade	% of successful students normally achieving the grade	Definition (only of failing grades)
A	10	EXCELLENT— outstanding performance with only minor errors
B	25	VERY GOOD — above the average standard but with some errors
C	30	GOOD — generally sound work with a number of notable errors
D	25	SATISFACTORY — fair but with significant shortcomings or errors
E	10	SUFFICIENT— performance meets the minimum criteria
Fx	-	FAIL— some more work required before the credit can be awarded

(5) ECTS credits

A full academic year= 60 ECTS


A semester = 30 ECTS

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.

#### Termination of the agreement

In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

#### G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>5</sup>
B MONS21	Mrs. Géraldine BERGER, ERASMUS+ Institutional Coordinator Head of International Relations Office	01/02/2023	
I MESSINA01	Prof. Salvatore Cuzzocrea Rector		

<sup>5</sup> Scanned signatures are accepted

